



Organising Committee: Marcos Centeno (PI, UV), Eunsook Yang (external advisor, UCM), Raúl Fortes-Guerrero (UV), Jordi Serrano (Guen University), Alberto Porta-Pérez (UJI), Maria Rosario Ferrer Simó (UEV), Jordi Tordera (UV), Antonio Blat (UV), Gabriel Choi (UV), Antonio Loriguillo (UJI), Chuan Li (UV), Loudres Dominguez (UV), Ryan Choi (University of Edinburgh), Ramón Sanmatías (UV), Laura Escobar (UV), Marta Macián (UV), Carlos Mascarell (UV), Daniel Ka Chun Chan (UV), Nong-Ru Cheng Lee (VI designer, UV), Samia De Araujo (UV), Eun Jin Moon (UCM), Kate MinJeong Koo (Cdl-UV)

Collaborating research projects;

TRAMEVIC: Transnational War-time Memories in East Asian Visual Culture. Funded by Generalitat Valenciana, Conselleria de Educació, Cultura, Universitats y Empleo, CIGE/2023/066 (www.uv.es/tramevic); *NUREVIÓ. Nuevos paradigmas en la representación cultural de los espacios de violencia de masas: mirar y contar el siglo XX desde el XXI.* Ref. PID2022-140003NB-I00, funded by Ministerio de Ciencia e Innovación (<https://repercrirg.com/en/portada-english/>). *El boom cultural japonés y surcoreano en España: aspectos culturales, políticos y socioeconómicos.* Ref. PID2021-122897NB-I00, funded by MCIN/AEI /10.13039/501100011033 / FEDER, UE (<https://webs.uab.cat/gregal/>)

ABOUT THE PROJECT

Tradisia (Transculturality and Diversity in East Asia) is funded by Eurasia Foundation (from Asia) and will take place from 13th March to 19th June 2026, at the Faculty of Philology, Translation and Communication, University of Valencia. This course challenges Eurocentric approaches in higher education by expanding and promoting its current offer of East Asian Studies, expanding the offer of content at the University of Valencia by going beyond Euro-American frameworks and promoting new ways of thinking the world from East Asian societies and cultures. This course is comprised of leading scholars in their fields who bring state-of-the-art approaches and critical perspectives that assess the complexity of the East Asian cultures and histories by looking into their diversity and transcultural elements. Their goal is helping the audience to challenge essentialist views on East Asian countries, assessing them not as isolated boxes but as fluid contexts which have evolved throughout the years through interactions that go beyond national boundaries and hegemonic cultural domination. In this second edition, Tradisia course introduces new ways of understanding Asia to the students by focusing on transnational interactions from three angles: First, re-examining global history and the world today by looking into new aspects of East Asian transnational relations (Konishi, Miller, Yang, Esteban). Second, assessing how cultural production in East Asia, including literature and theatre (Prado, Torres, Pirozhenko, Ferrari), film (Zahltlen, Centeno, Dueñas) and popular culture (Cheng Lee, Guarné), may be understood as something constantly evolving, adapting and changing, resulting from transnational interactions. Third, bringing new linguistic approaches to explore the relationship between language and phenomena related to cultural delocalisation, interaction, translation and hybridisation (López Sako, Montaner, dal Corso, Kim).

Eurasia Foundation from Asia

Vicerectorat d'Internacionalització i Multilingüisme

UJI

UE FUNDACIÓ ABELI UNIVERSITAT EMPRESA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Institut de Creativitat i Innovacions Educatives

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació

UJI UV
Unitat d'Investigació Japó

TRANSCULTURALITY AND DIVERSITY IN EAST ASIA

13th March-19th June 2026 || **TRANSNATIONAL INTERACTIONS**



PROGRAMME

13th March.

Opening: José Antonio Calañas (dean), Violeta Martínez (Vicedean of Research & Postgraduate Studies, Adolfo Carratalá (head of department), Marcos Centeno (Tradiasia coordinator)

Moderator: Raúl Fortes (UV)

Sho Konishi (University of Oxford). The History of Not: Symbiotic Modern in Japan after World War Zero.

27th March.

Moderator: Chuan Li (UV)

Carles Prado (Universitat Oberta de Catalunya). Translation and transnationality: memories of China's reform and opening up
Nong-Ru Cheng Lee (UV). From Political Icon to Transcultural Sign: Mao Zedong in Global Visual Culture.

17th April

Moderator: Loudres Dominguez (UV)

Olga Pirozhenko (University of Valencia). Sakhalin Island in the destiny of the Russian writer Anton Chekhov.

24th April

Moderator: Marcos Centeno (UV)

Joon-kon Chung (Eurasia Foundation (From Asia)

8th May

Moderator: Jordi Tordera (UV)

Victoria Yang (University of Cambridge). Decentering Japan: Approaches to and from Okinawan literature

Moderator: Gabriel Choi (UV)

Ester Torres (Autonomous University of Barcelona). Korean literary panorama, from webtoon to Nobel Prize.

15th May March

Moderator: Vicente Sánchez-Biosca (UV)

Alexander Zahlten (Harvard University). Technology, Indexicality, Memory: Japanese and Korean War IFilm Lineages as Prehistories of Current Media Loops

Moderator: Ryan Choi (University of Edinburgh)

Marcos Centeno (University of Valencia). Transnational Memories in documentary Film: Haneda Sumiko's The Japanese Settlers

22nd May

Moderator: Ryan Choi (University of Edinburgh)

Owen Miller (SOAS, University of London) Reconfiguring a company town in late 1950s North Korea: the role of the Deutsche Arbeitsgruppe at Hüngnam and the problems of social reproduction

Moderator: Carlos Mascarell (UV)

Rossella Ferrari (University of Vienna). Performing Postsocialist Futurities: Chinese Theatre, Technology, and the Posthuman

29th May

Moderator: Gabriel Choi (UV)

Unsook Yang (Complutense University of Madrid). Silk Road heritage in Korea

Moderator: Antonio Blat (UV)

Mario Esteban (Autonomous University of Madrid). China in the Current International Order

5th June

Moderator: María Ferrer Simó (UEV)

Ignacio López Sako (University of Granada). Is Japanese hard to learn? Some considerations about the relationship between language, culture and communication, and their acquisition as a foreign language

Moderator: Jordi Tordera (UV)

Amparo Montaner (University of Valencia) The Role of Linguistic Models in the Contrastive and Applied Study of Spanish and Japanese

12th June

Moderator Amparo Montaner (UV)

Elia dal Corso (Ca' Foscari University of Venice). The Ainu language through the eyes of explorers and documenters

Moderator Antonio Loriguillo (UJI)

Blaí Guarné (Autonomous University of Barcelona). Identity at stake: cultural reappropriation and Japanese social visibility in Spanish urban space

19th June

Moderator María Ferrer Simó (UEV)

Loli Kim (University of Oxford). Interpreting Korean Popular Culture: How to Perform Cross-Cultural Multimodal Analysis

Moderator Alberto Porta (UJI)

Sonia Dueñas (University Carlos III of Madrid) Transnational Connections in Contemporary South Korean Cinema

www.uv.es/tradiasia

Inscripción en el QR



Viernes 17-19h o 17-20.30h

Aula: S06, Facultat Filologia, Traducció i Comunicació.

Idiomas: inglés y castellano

Curso gratuito

Plazas: 60 plazas.

Duración: 30 horas.

*Nota: Para obtener un certificado es necesario asistir al menos al 80% de las secciones.

